

Sähkölaitoksen ja Imatran voima oy:n väliset riitakysymykset. Merkittiin ¹⁾ tiedoksi teknillisten laitosten hallituksen ilmoitus Imatran voima oy:n menettelystä viedä sähkölaitokselta eräitä kuluttajia.

Imatran voima oy:n rajoitettua v:n 1936 joulukuussa ylivoimaisen esteen vuoksi tehonantoon kaupungille, sähkölaitos, joka katsoi, ettei tällainen rajoitus saanut olla suhteellisesti suurempi kuin se, mikä vastasi ylivoimaisen esteen johdosta pienentyntä yhtiön kokonaistehon hankintamahdollisuutta, veloitti sitä puuttuvasta energiasta. Yhtiö, jonka käsitys asiasta taas oli, että se sai mielinmäärin rajoittaa tehonantoa tai vaikkapa lopettaa sen kokonaan, kieltäytyi korvausta suorittamasta. Kun kysymyksen oikeudellinen ratkaisu kuitenkin ilmeisesti vaatisi kustannuksia, jotka eivät edes tulisi olemaan kohtuullisessa suhteessa veloitettuun määrään, sähkölaitos sittemmin anoi teknillisten laitosten hallitukselta kyseisen laskutuksen peruuttamista, ja viimeksi mainittu alisti kysymyksen kokonaisuudessaan kaupunginhallituksen ratkaistavaksi. Tämä oikeutti ²⁾ tällöin sähkölaitoksen luopumaan riidanalaisesta veloituksesta.

14. Teurastamo, keskuskeittolaa ja myyntiaittaa koskevat asiat

Teurastamo

Teurastamon viranhaltijat. Merkittiin ³⁾ tiedoksi maatalousministeriön päätös määrätä eläinlääkäri V. Troberg hoitamaan teurastamon nuoremman tarkastuseläinlääkäri virkaa kertomusvuoden alusta lukien toistaiseksi ja enintään siksi kuin virka vakinaisesti täytettiin. Sittemmin kaupunginhallitus valitsi ⁴⁾ eläinlääkäri Trobergin kyseisen viran vakinaiseksi haltijaksi huhtikuun 1 p:stä lukien ja maatalousministeriö antoi maaliskuun 16 p:nä hänelle määräyksen hoitaa virkaa ⁵⁾.

Teurastamon johtaja H. Tallqvist, apulaisjohtaja J. Sjölund, vanhemmat tarkastuseläinlääkärit B. Engdahl ja T. Troberg sekä nuorempi tarkastuseläinlääkäri V. Troberg oikeutettiin ⁶⁾ toimimaan teurastamon kautta maasta vietävän teurastetun siipikarjan tarkastajina.

Sairaslomaa täysin palkkaeduin myönnettiin ⁷⁾ nuoremmalle tarkastuseläinlääkärille V. Trobergille maaliskuun 10 p:n ja huhtikuun 23 p:n väliseksi ajaksi sijaisenaan eläinlääkäri W. Castrén, jolle myönnettiin määrärahasta Sairaslomasijaiset 5,250 markan suuruinen palkkio.

Teurastamon eräille viranhaltijoille myönnettiin ⁸⁾ oikeus asua kaupungin ulkopuolella v:n 1939 loppuun.

Lämmittäjä N. Lahdelle, joka elokuun 15 p:n 1928 ja syyskuun 1 p:n 1933 välisen ajan oli toiminut sähkölaitoksen lämmittäjänä tuntipalkalla, myönnettiin ⁹⁾ kolmas palkankorotus syyskuun 1 p:stä 1938 lukien.

Rahatoimiston osastopäällikölle L. Lahtiselle myönnettiin ¹⁰⁾ kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 2,500 markan suuruinen kertakaikkien korvaus hänen teurastamon kirjanpitäjänä ollessaan v. 1933 suorittamistaan teurastamon suunnittelutöistä.

¹⁾ Khs 13 p. toukok. 987 §. — ²⁾ S:n 30 p. jouluk. 2,423 §. — ³⁾ S:n 14 p. tammik. 139 §. — ⁴⁾ S:n 11 p. maalisk. 573 §. — ⁵⁾ S:n 1 p. huhtik. 677 §. — ⁶⁾ S:n 11 p. maalisk. 577 §. — ⁷⁾ S:n 29 p. huhtik. 888 §. — ⁸⁾ Khs jsto 30 p. marrask. 4,093 §. — ⁹⁾ Khs 10 p. kesäk. 1,197 §. — ¹⁰⁾ S:n 25 p. maalisk. 643 § ja 22 p. huhtik. 843 §.

Asiantuntijain käyttö teurastamoa koskevissa tutkimuksissa. Kaupunginhallitus hyväksyi ¹⁾ teurastamon jäähdytyslaitoksessa ilmenneitä vikoja ja puutteellisuuksia tutkimaan asetetun komitean toimenpiteen kutsua professorit E. Hubendick ja H. Kreüger suorittamaan mainitun tutkimuksen. Heidän palkkioidensa suorittamiseen kaupunginhallitus myönsi ²⁾ ennakolta kaupunginkassasta 8,040 Ruotsin kruunua määräten samalla, että tämä määrä aikanaan oli otettava teurastamon jäähdyttämön uudistamiseen myönnettävästä määrärahasta.

Suomen sementinvalmistajain yhdistyksen, jota edellä mainittu komitea oli pyytänyt suorittamaan eräitä betonitutkimuksia, annettua osan tehtävästään Paraisten kalkkivuori oy:lle, kaupunginhallitus päätti ³⁾ kehoittaa rahatoimistoa suorittamaan viimeksi mainitun yhtiön palkkion, 5,000 markkaa, samalla tavoin kuin edellä mainitut asiantuntijapalkkiotkin.

Hedelmäjähdyttämön suunnittelussa ja rakentamisessa asiantuntijana avustaneelle insinööri C. R. Rosenqvistille myönnettiin ⁴⁾ 1,100 markan palkkio kaupunginhallituksen v:n 1936 yleisistä käyttövaroista.

Insinööri J. Töttermanille hyväksyttiin ⁵⁾ maksettavaksi hänen suorittamistaan teurastamon sähkövirtatutkimuksista 1,850 markkaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin ⁶⁾ käyttämään insinööri E. Holmbergia asiantuntijana eräiden teurastamon hallirakennusten alla olevien viemärien sekä hallien painuneiden lattiajn korjaamisen tutkimisessa sekä tarpeen vaatiessa tilaamaan häneltä ehdotus korjaustöiden suoritustavasta.

Luentojen y.m. järjestäminen teurastamoon. Teurastamossa päätettiin ⁷⁾ sallia pitää sotaväen joukko-osastojen muonavarastojen hoitajille luentoja marraskuun 22, 24 ja 25 p:nä ja käytännöllistä opetusta saman kuukauden 24 p:nä sekä näyttää laitosta vieraille mainitun kuukauden 26 p:nä.

Teurastamoon päätettiin ⁸⁾ niinikään järjestää eräitä Helsingin lihataloudellisen yhdistyksen toimeenpantavan lihataloudellisen viikon aikana pidettäviä näyttelyitä y.m. tilaisuuksia.

Korjaustöiden suorittaminen teurastamossa. Teurastamolautakunnan ilmoitus teurastamon jäähdyttämön kompressorin korjaamisesta merkittiin ⁹⁾ tiedoksi.

Teurastamon jäähdytyslaitoksessa ilmenneitä vikoja ja puutteellisuuksia tutkimaan asetetun komitean esityksen mukaisesti kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ antaa tehtäväksi:

yleisten töiden lautakunnalle laadituttaa suunnitelman ja kustannusarvion niistä rakennus- y.m. töistä, jotka on suoritettava ilmajähdyttäjän tiivistämisen yhteydessä;

yleisten töiden lautakunnalle laatia suunnitelman ja kustannusarvion niistä rakennus-, putki- y.m. töistä, jotka on suoritettava kahden uuden jäähdytyskoneen asentamisen johdosta, kummastakin erikseen;

teknillisten laitosten hallitukselle suorittuttaa tehoisan koepumppauksen teurastamon alueelta tai sen lähistöltä saatavan pohjaveden paljouden määräämiseksi;

¹⁾ Khs 7 p. tammik. 51 §. — ²⁾ S:n 22 p. huhtik. 840 § ja 2 p. jouluk. 2,254 §. — ³⁾ S:n 18 p. kesäk. 1,268 §. — ⁴⁾ Khn jsto 19 p. tammik. 3,083 §. — ⁵⁾ S:n 6 p. huhtik. 3,341 §. — ⁶⁾ Khs 30 p. syysk. 1,769 §. — ⁷⁾ S:n 18 p. marrask. 2,118 §. — ⁸⁾ S:n 14 p. lokak. 1,858 §. — ⁹⁾ S:n 15 p. heinäk. 1,388 §. — ¹⁰⁾ S:n 18 p. marrask. 2,116 §.

teknillisten laitosten hallitukselle tutkia, voidaanko teurastamon jäähdytysveden tarve tyydyttää sähkölaitoksen lauhdeveden hankinnan yhteydessä ja myönteisessä tapauksessa yksissä neuvoin yleisten töiden lautakunnan kanssa laatia kustannuslaskelman tämän järjestelmän toteuttamiseksi; sekä

yleisten töiden lautakunnalle laatia suunnitelman ja kustannusarvion vesijohdon ja viemärin vetämisestä teurastamosta mereen ja vaihtoehtoisesti vain viemärin rakentamisesta.

Kun teurastamon jäähdytyslaitoksen eristystyön laadun toteamiseksi professori E. Hubendickin johdolla toimeenpannut kokeet antoivat huononlaiset tulokset mutta kuitenkin vasta jonkun vuoden perästä varmuudella voitaisiin todeta jatkuiko eristyksen tehon huononeminen, päätettiin ¹⁾ pyytää työn suorittajaa, The Insulite Co of Finland nimistä yhtiötä jatkaamaan tammikuun 31 p:nä 1938 päättyvää takausaikaansa uhalla, että kaupunki muuten heti suoritettujen kokeiden nojalla vaati 500,000 markan suuruisen takausmäärän maksamista sille.

Siipikarjateurastamo. Merkittiin ²⁾ tiedoksi, että maatalousministeriö oli suostunut kaupunginhallituksen anomukseen teurastamon sairausosaston käyttämisestä toistaiseksi ja siksi kuin siipikarjateurastamo valmistui sellaisena vientiteurastamona kuin sitä koskevan lain täytäntöönpanoasetuksessa edellytettiin, antaen samalla Helsingin kaupungin siipikarjateurastamolle järjestysnumeron 6.

Maatalousministeriö ilmoitti niinikään hyväksyneensä kaupunginhallituksen sille lähettämät siipikarjateurastamon piirustukset ja työselityksen ³⁾.

Kaupunginhallitus oikeutti ⁴⁾ yleisten töiden lautakunnan käyttämään pääluokkaan Kiinteistöt sisältyvästä teurastamon rakennusten vuosikorjausmäärärahasista 15,000 markkaa siipikarjateurastamon rakennustöiden vuoksi siirrettävän putkikulvertin rakennuskustannuksiin.

Sittemmin merkittiin ⁵⁾ tiedoksi rakennustoimiston ilmoitus siipikarjateurastamon rakennustöiden valmistumisesta.

Teurastamoalueen erään osan vuokralleanto. Kaupunginhallitus hyväksyi ⁶⁾ teurastamolautakunnan toimenpiteen vuokrata Autorakenne oy:lle erään toistaiseksi käyttämättömän teurastamoalueen kaakkoisosassa olevan maakappaleen autonallustojen tilapäiseksi säilytyspaikaksi 1,000 markan kuukausivuokrasta.

Karja- ja maataloustuotteiden tukkukauppiasliiton valitus. Karja- ja maataloustuotteiden tukkukauppiasliiton, joka oli tehnyt Uudenmaan läänin maaherralle eräihin teurastamotaksoihin tehtyjä muutoksia koskevan valituksen, myöhemmin ilmoitettua luopuvansa valituksestaan, maaherra antamassaan päätöksessä totesi asian rauenneen, mikä merkittiin ⁷⁾ tiedoksi.

Teurastamon toimintakertomus. Kaupunginhallitus suostui ⁸⁾ teurastamolautakunnan anomukseen teurastamon v:n 1936 toimintakertomuksen painattamisesta myöskin ruotsinkielisenä.

¹⁾ Khs 18 p. marrask. 2,117 §. — ²⁾ S:n 11 p. helmik. 361 §. — ³⁾ S:n 11 p. helmik. 363 §; vrt. myös v:n 1935 kert. s. 25. — ⁴⁾ Khs 18 p. marrask. 2,110 §. — ⁵⁾ S:n 14 p. lokak. 1,859 §. — ⁶⁾ S:n 29 p. huhtik. 884 §. — ⁷⁾ S:n 25 p. maalisk. 639 §. — ⁸⁾ S:n 29 p. huhtik. 885 §.

Keskuskeittola

Keskuskeittola. Keskuskeittolan johtokuntaan valittiin ¹⁾ kertomusvuodeksi puheenjohtajaksi rouva H. Gebhard, jonka samalla tuli toimia keittolan toimitusjohtajana, varsinaiseksi jäseniksi herra S. Koskinen ja lääketieteellisensiaatti U. Tötterman sekä varajäseniksi arkkitehti S. Lagerborg-Stenius ja herra A. Kari. Toimitusjohtajan palkkio vahvistettiin samalla 1,000 markaksi kuukaudessa.

Keskuskeittolan johtajaksi laitoksen muutetun johtosäännön mukaisesti valittiin ²⁾ osastopäällikkö E. Sarkia 5,300 markan kuukausipalkoin marraskuun 1 p:stä lukien.

Keskuskeittolan johtokunnan esitys lääkärin palkkaamisesta keittolan henkilökuntaa varten evättiin ³⁾ muuten paitsi että johtokunta oikeutettiin ³⁾ sopimaan tuberkuloosihuoltotoimiston kanssa keittolan henkilökunnan röntgenlöpivalaisemisesta kahdesti vuodessa ja erikoistapauksissa useamminkin.

Kaupunginhallitus hyväksyi ⁴⁾ keskuskeittolan ehdotuksen, että kansakouluille toimitettavien ruoka-annosten hinta huhtikuun 1 p:stä lukien korotettaisiin 2: 25 markasta 2: 50 markkaan litralta.

Keskuskeittola oikeutettiin ⁵⁾ tekemään sopimus Helsingfors simsällskap nimisen seuran kanssa Uunisaaren ravintolan pidosta kesällä edellytyksin, ettei keittolan määrärahoja tämän johdosta ylitetty.

Keskuskeittolan Katariinankadun varrella olevan huoneiston osoit-tauduttua vähemmän sopivaksi tarkoitukseensa kaupunginhallitus kehoitti ⁶⁾ kiinteistölautakuntaa yksissä neuvoin keskuskeittolan toimitusjohtajan ja kaupunginarkkitehdin kanssa tutkimaan, olisiko Sturenkadun talo n:o 27 sopiva keskuskeittolan tarpeisiin sekä mitä korjaus- ja muutostöitä keittolan sijoittamisesta sinne aiheutuisi.

Eväten keskuskeittolan anomuksen eräiden muutostöiden suorittamisesta keittolan Katariinankadun varrella olevassa huoneistossa kaupunginhallitus myönsi ⁷⁾ yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 25,200 markkaa tarpeellisten korjaustöiden suorittamiseen siellä.

Myyntiaitta

Työlaitosten myyntiaitan johtokuntaan valittiin ⁸⁾ kertomusvuodeksi puheenjohtajaksi huoltotoimen toimitusjohtaja B. Sarlin ja varapuheenjohtajaksi lastensuojelunjohtaja R. Liukkonen sekä jäseniksi sähkötekniikko V. V. Salovaara, naisten työtuvan toimitusjohtaja P. Kiljunen ja apulaiskaupunginkamreeri N. O. Fellman.

15. Muut asiat

Erilaisille yhdistyksille y.m. myönnetyt avustukset. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin sovinnollisuuden viikon toimikunnan työvaliokunnalle kovaäänisten järjestämiseksi uudenvuodenvastaanottojuhlaa varten Senaatintorille 1,700 markkaa ⁹⁾; Helsingissä elo-

¹⁾ Khs 14 p. tammik. 123 §. — ²⁾ S:n 28 p. lokak. 1,925 §; vrt. myös tämän kert. s. 86. — ³⁾ Khs 11 p. maalisk. 549 §. — ⁴⁾ S:n 11 p. maalisk. 579 §. — ⁵⁾ S:n 10 p. kesäk. 1,198 §. — ⁶⁾ S:n 11 p. marrask. 2,049 §. — ⁷⁾ S:n 10 p. kesäk. 1,194 §. — ⁸⁾ S:n 14 p. tammik. 125 §. — ⁹⁾ S:n 22 p. jouluk. 2,359 §.